

**Magyarország  
Hungary**



**Légi Tevékenységi Engedély – Approval for Aviation Activity**

**Engedély szám - Registered number:**

**HU.ME-0018**

A légi közlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 22.§, 23.§ és 34.§ alapján, a Légügyi Hivatal jelen engedélye – az alábbiakban részletezettek szerint – a következő tevékenységi területekre terjed ki:

*According to the Articles 22, 23 and 34 of the Act on Aviation No. 97/1995, the present approval of Aviation Authority expands on the following scope of activities by detailed hereunder:*

ellenszolgáltatásért végzett, légi közlekedési vagy légi közlekedéssel összefüggő - légi személyszállításnak vagy légi fuvarozásnak nem minősülő – különleges tevékenységek.

*aviation and aviation-related - except for carrying passenger, cargo or mail - special activities provided in return.*

**A vállalkozás - The undertaking:**

**JET-STREAM 2004 Légiforgalmi és Légijárműjavító Kft.**

**Székhely - Headquarters :**

**H-2340 Kiskunlacháza, Hangár 109 0579/51.hrsz.**

**Engedélyezett tevékenységek - Authorized operations:**

**légijármű bérbeadás – aircraft letting**

**légi fotó – aerial photography**

**sétarepülés – pleasure flight**

**vállalati célú repülés – business/executive flying**

**mérőkamerás és távérzékelős légifelvétel készítése – airborne telephotography and  
telesensory data processing**

**ejtőernyős ugratás – parachuting**

**műrepülés – aerobatics**

**Feltételek - Conditions:**

1. A társaság a fenti tevékenységeket a H-175 számú Légijármű Üzembentartási Engedélyben meghatározott és az annak mellékletét képező, a Légügyi Hivatal által jóváhagyott Üzemeltetési Kézikönyvben foglaltak alapján végezheti - saját tulajdonú vagy tartósan bérelt légijárművel -, amelynek bármilyen módosítása csak a Légügyi Hivatal jóváhagyásával érvényes.



*The activities are subject to the terms of the Aircraft Operating Permit No. H-175 containing the Operating Manual. The Aircraft Operating Permit is approved by the Aviation Authority and any modification is subject to the approval of the Aviation Authority. Accordingly, the activities may be done with own or long term rented aircraft.*

2. Jelen engedély tulajdonosa az engedélyt érintő változásokat, különös tekintettel újabb légitársaság beszerzésére, újabb légitársaság tartós bérletére, pénzügyi lízingelésére, üzemeltető váltására, illetőleg egyéb adatváltozásra, köteles 8 napon belül a Légügyi Hivatalnál írásban bejelenteni.  
*The licence holder is obliged to inform the Aviation Authority in written form within 8 days of any modification concerning this approval, in particular the purchasing of new aircraft, renting or financial leasing of new aircraft, operator's change or any other data change.*
3. Az engedélyben megnevezett tevékenységek az érvényességi időn belül a légitársaságról szóló 1995. évi XCVII. törvény 69.§ (2) bekezdése értelmében, érvényes felelősségbiztosítási fedezet birtokában gyakorolható.  
*In accordance with the Article 69 (2) of the Act on Aviation No. 97/1995, the activities are subject to valid liability insurance cover.*
4. **Jelen engedély nem mentesít a jóváhagyott tevékenységek gyakorlásához szükséges egyéb légi közlekedési vagy légi közlekedéssel összefüggő hatósági engedély megszerzése alól. A légitársaságról szóló 1995. évi XCVII. törvény 23.§ (3) és 66/A.§ (1) bekezdése szerint az engedélyben foglalt feltételek megsértése, vagy a légitársaság biztonságának veszélyeztetése esetén a Légügyi Hivatal az engedélyt felfüggesztheti vagy visszavonhatja, és bírságot szabhat ki.**  
*The approval holder is undischarged of an obligation concerning the obtainment of other aviation and aviation-related Authority's licences required in pursuance of above authorized operations. In accordance with the Articles 23 (3) and 66/A (1) of the Act on Aviation No. 97/1995, offending any condition stated in this licence or endangering the safety of air traffic the Aviation Authority may suspend or revoke the approval and may penalize.*
5. A 399/2012 Korm. rendelet értelmében, a légi távérzékelés és mérőkamerás légitársaság felvételizést az engedélyes **kizárólag** a Magyar Honvédség Geoinformációs Szolgálatával kiadott engedéllyel **együttesen** végezheti.  
(\*)  
*According to the Governmental Decree No. 399/2012 telephotographic and telesensory activities can be solely carry out in conjunction with the approval of the Defense Forces Geoinformation Service. (\*)*

\* A kérvényt az alábbi címre kell benyújtani / *The request should be provided to:*

Magyar Honvédség Geoinformációs Szolgálat  
1024 Budapest II. Szilágyi Erzsébet fasor 7-9.  
1525 Budapest Pf. 37.  
e-mail: [tudinfoig@mhtehi.gov.hu](mailto:tudinfoig@mhtehi.gov.hu)  
tel: +36-1-336-2162

**Érvényes:** 2015. április 30.

**Valid until:** 30 st April 2015

**Kiadás helye és dátuma:** Vecsés, 2014. április „2” „

**Issued at:** Vecsés, „2” „, April 2014



**dr. Veron Zsolt**  
mb. főosztályvezető  
dep. Head of Supervisory Division